Европейски парламент
2019-2024

Комисия по заетост и социални въпроси

2023/0138(COD)

21.9.2023

ПРОЕКТ НА СТАНОВИЩЕ

на комисията по заетост и социални въпроси

на вниманието на комисията по икономически и парични въпроси

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно ефективната координация на икономическите политики и многостранния бюджетен надзор и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета
(COM(2023)0240 – C9-0150/2023 – 2023/0138(COD))

Докладчик по становище (*): Габриеле Бишоф

(*) Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

ИЗМЕНЕНИЕ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва водещата комисия по икономически и парични въпроси да вземе предвид следното:

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Рамката за икономическо управление на Съюза следва да бъде адаптирана, за да отчита в по-голяма степен нарастващата разнородност на фискалните позиции, предизвикателствата пред публичния дълг и други уязвимости в държавите членки. Силният политически отговор на пандемията от COVID-19 се оказа силно ефективен за смекчаване на икономическите и социалните щети от кризата, но кризата доведе до значително увеличаване на съотношенията на дълга към БВП на публичния и частния сектор, като подчерта значението на намаляването на съотношенията на дълга до разумни равнища по постепенен, устойчив ***и*** благоприятстващ растежа начин и ***преодоляване*** на макроикономическите дисбаланси, като ***същевременно*** се обръща дължимото внимание на ***целите в областта на заетостта*** и социалните цели. Същевременно рамката за икономическо управление на Съюза следва да бъде адаптирана, за да спомогне за справяне със средносрочните и дългосрочните предизвикателства, пред които е изправен Съюзът, включително постигането на справедлив цифров и екологичен преход, в това число	(5) Рамката за икономическо управление на Съюза следва да бъде адаптирана, за да отчита в по-голяма степен нарастващата разнородност на фискалните позиции, предизвикателствата пред публичния дълг***, социалните съображения*** и други уязвимости в държавите членки. Силният политически отговор на пандемията от COVID-19 се оказа много ефективен за смекчаване на икономическите и социалните щети от кризата, но кризата доведе до значително увеличаване на съотношенията на дълга към БВП на публичния и частния сектор, като подчерта значението на намаляването на съотношенията на дълга до разумни равнища по постепенен, устойчив***,*** благоприятстващ растежа ***и приобщаващ*** начин и ***преодоляването*** на макроикономическите дисбаланси ***и предоставянето на подкрепа за възходящата социална конвергенция***, като се обръща дължимото внимание на ***качествената заетост*** и социалните цели. Същевременно рамката за икономическо управление на Съюза следва да бъде адаптирана, за да спомогне за справяне със средносрочните и дългосрочните предизвикателства, пред които е

Европейския закон за климата[22], гарантирането на енергийна сигурност, отворена стратегическа автономност, справяне с демографските промени, засилване на социалната и икономическата устойчивост, и изпълнението на Стратегическия компас за сигурност и отбрана, като за всички тях са необходими реформи и устойчиви високи равнища на инвестиции през следващите години.

[22] Европейският закон за климата определя цел за неутралност по отношение на климата в целия Съюз до 2050 г. и налага на институциите на Съюза и на държавите членки да постигнат напредък в повишаването на капацитета за адаптиране, което изисква значителни публични инвестиции за намаляване на отрицателните социално-икономически последици от изменението на климата за ЕС и неговите държави членки, включително отрицателните въздействия върху растежа и фискалната устойчивост.

изправен Съюзът, включително постигането на справедлив цифров и екологичен преход, в това число Европейския закон за климата[22], ***включително прилагането на Европейския стълб на социалните права,*** гарантирането на енергийна сигурност, отворена стратегическа автономност, справяне с демографските промени, засилване на социалната и икономическата устойчивост, ***постигането на възходяща социална конвергенция*** и изпълнението на Стратегическия компас за сигурност и отбрана, като за всички тях са необходими реформи и устойчиви високи равнища на инвестиции през следващите години. ***Поради това следва да се вземат предвид високите икономически, екологични и социални рискове, произтичащи от недостатъчните инвестиции, включително недостига на работна ръка, недостатъците на инфраструктурата и липсата на напредък в постигането на договорените цели за декарбонизация по социално справедлив начин.***

[22] Европейският закон за климата определя цел за неутралност по отношение на климата в целия Съюз до 2050 г. и налага на институциите на Съюза и на държавите членки да постигнат напредък в повишаването на капацитета за адаптиране, което изисква значителни публични инвестиции за намаляване на отрицателните социално-икономически последици от изменението на климата за ЕС и неговите държави членки, включително отрицателните въздействия върху растежа и фискалната устойчивост.

Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) С процедурата за многостранен надзор, установена в член 121, параграфи 2, 3 и 4 и член 148, параграф 4 от ДФЕС, следва да се следи в съответствие с по-подробни правила целият спектър от икономически промени и промени в сферата на заетостта във всяка от държавите членки и в Съюза. Това включва откриване на макроикономически дисбаланси и предотвратяване и коригиране на прекомерните дисбаланси, както е посочено в регламенти (ЕС) № 1174/2011[23] и (ЕС) № 1176/2011[24] на Европейския парламент и на Съвета. За целите на наблюдението на тези икономически промени и промени в сферата на заетостта държавите членки следва да представят информация под формата на средносрочни структурни планове във фискалната област.	(7) С процедурата за многостранен надзор, установена в член 121, параграфи 2, 3 и 4 и член 148, параграф 4 от ДФЕС, следва да се следи в съответствие с по-подробни правила целият спектър от икономически ***и социални*** промени и промени в сферата на заетостта във всяка от държавите членки и в Съюза***, включително напредъка по отношение на постигането на националните цели, свързани с водещите цели и техните основни и вторични показатели от Европейския стълб на социалните права***. Това включва откриване на макроикономически дисбаланси и предотвратяване и коригиране на прекомерните дисбаланси, както е посочено в регламенти (ЕС) № 1174/2011[23] и (ЕС) № 1176/2011[24] на Европейския парламент и на Съвета. За целите на наблюдението на тези икономически ***и социални*** промени и промени в сферата на заетостта държавите членки следва да представят информация под формата на средносрочни структурни планове във фискалната област. ***За мониторинга на социалните промени следва да се създаде механизъм за наблюдение, който да наблюдава рисковете за социалното сближаване.***
[23] Регламент (ЕС) № 1174/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно принудителните мерки за коригиране на прекомерните макроикономически дисбаланси в еврозоната (ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 8).	[23] Регламент (ЕС) № 1174/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно принудителните мерки за коригиране на прекомерните макроикономически дисбаланси в еврозоната (ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 8).
[24] Регламент (ЕС) № 1176/2011 на	[24] Регламент (ЕС) № 1176/2011 на

Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси (ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 25).

Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси (ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 25).

Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Поради това следва да се определят подробни правила относно съдържанието, представянето, оценката и наблюдението на националните средносрочни структурни планове във фискалната област, за да се насърчат устойчивостта на обслужването на дълга ***и*** устойчивият и приобщаващ растеж в държавите членки и да се предотврати възникването на прекомерен бюджетен дефицит посредством средносрочно планиране.	(8) Поради това следва да се определят подробни правила относно съдържанието, представянето, оценката и наблюдението на националните средносрочни структурни планове във фискалната област, за да се насърчат устойчивостта на обслужването на дълга***,*** устойчивият и приобщаващ растеж ***и възходящата социална конвергенция*** в държавите членки и да се предотврати възникването на прекомерен бюджетен дефицит посредством средносрочно планиране.

Or. en

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва да обединят фискалните ангажименти и ангажиментите за структурни реформи и инвестиции на всяка държава членка и следва да бъдат крайъгълният камък на рамката за	(9) Националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва да обединят фискалните ангажименти и ангажиментите за структурни реформи и инвестиции на всяка държава членка и следва да бъдат крайъгълният камък на рамката за

икономическо управление на Съюза. Всяка държава членка следва да представи средносрочен план, в който са определени нейната фискална траектория, както и нейните ангажименти за приоритетни публични инвестиции и реформи, които заедно осигуряват устойчиво и постепенно намаляване на дълга ***и*** устойчив и приобщаващ растеж, като се избягва проциклична фискална политика, както и по-общи ангажименти за реформи и инвестиции, включително във връзка с екологичния и цифровия преход, социалната и икономическата устойчивост и прилагането на Европейския стълб на социалните права. През жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост[25] следва да бъдат надлежно взети предвид ангажиментите, поети в националните планове за възстановяване и устойчивост.	икономическо ***и социално*** управление на Съюза. Всяка държава членка следва да представи средносрочен план, в който са определени нейната фискална траектория, както и нейните ангажименти за приоритетни публични инвестиции и реформи, които заедно осигуряват устойчиво и постепенно намаляване на дълга***,*** устойчив и приобщаващ растеж ***и възходяща социална конвергенция***, като се избягва проциклична фискална политика, както и по-общи ангажименти за реформи и инвестиции, включително във връзка с екологичния и цифровия преход, социалната и икономическата устойчивост***, възходящата социална конвергенция*** и прилагането на Европейския стълб на социалните права. През жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост[25] следва да бъдат надлежно взети предвид ангажиментите, поети в националните планове за възстановяване и устойчивост.
_____	_____
[25] Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17).	[25] Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17).

Or. en

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 12

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(12) За да се опрости фискалната рамка на Съюза и да се повиши прозрачността, единен оперативен показател, основан на устойчивостта на	(12) За да се опрости фискалната рамка на Съюза и да се повиши прозрачността, единен оперативен показател, основан на устойчивостта на

обслужването на дълга, следва да служи като основа за определяне на фискалния план и за извършване на годишен фискален надзор за всяка държава членка. Този единен оперативен показател следва да се основава на финансираните на национално равнище нетни първични разходи, т.е. разходите, след приспадане на дискреционните мерки по отношение на приходите и с изключение на разходите за лихви, както и разходите за циклична безработица и разходите по програми на Съюза, които са изцяло покрити от приходи от фондове на Съюза. Този показател позволява макроикономическа стабилизация, тъй като не е засегнат от действието на автоматичните стабилизатори, включително колебанията в приходите и разходите извън прекия контрол на правителството.

обслужването на дълга, следва да служи като основа за определяне на фискалния план и за извършване на годишен фискален надзор за всяка държава членка. Този единен оперативен показател следва да се основава на финансираните на национално равнище нетни първични разходи, т.е. разходите, след приспадане на дискреционните мерки по отношение на приходите и с изключение на разходите за лихви, както и разходите за циклична безработица и ***схеми за подпомагане на работата на непълно работно време и*** разходите по програми на Съюза, които са изцяло покрити от приходи от фондове на Съюза. Този показател позволява макроикономическа стабилизация, тъй като не е засегнат от действието на автоматичните стабилизатори, включително колебанията в приходите и разходите извън прекия контрол на правителството.

Or. en

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) За да даде насоки на държавите членки при изготвянето на техния средносрочен структурен план във фискалната област, Комисията следва да предложи техническа траектория, основана на минималната фискална корекция, която води до правдоподобно низходяща тенденция на траекторията на дълга на държавата членка или до запазване на дълга на разумно равнище. Тя следва също така да гарантира, че съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в края на	(13) За да даде насоки на държавите членки при изготвянето на техния средносрочен структурен план във фискалната област, Комисията следва да предложи техническа траектория, основана на минималната фискална корекция, която води до правдоподобно низходяща тенденция на траекторията на дълга на държавата членка или до запазване на дълга на разумно равнище***, като същевременно се отчитат нуждите на държавите членки от инвестиции за постигането на***

периода на планиране ще падне под равнището му от годината преди началото на техническата траектория. Устойчивостта на това намаление на дълга следва да е в резултат от подходящи фискални политики.	***общите приоритети на Съюза***. Тя следва също така да гарантира, че съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в края на периода на планиране ще падне под равнището му от годината преди началото на техническата траектория. Устойчивостта на това намаление на дълга следва да е в резултат от подходящи фискални политики***, които не нанасят значителни вреди на постигането на общите приоритети на Съюза***.
	Or. en

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Във всеки национален средносрочен структурен план във фискалната област следва да се посочи неговият статус в контекста на националните процедури, по-специално дали планът е бил представен в националния парламент и дали е получил одобрение от парламента. В националния средносрочен структурен план във фискалната област следва също така да се посочи дали парламентът на държавата членка е имал възможност да обсъди препоръката на Съвета по отношение на предходния план и, ако е приложимо, всяка друга препоръка или решение на Съвета, или предупреждение на Комисията.	(16) Във всеки национален средносрочен структурен план във фискалната област следва да се посочи неговият статус в контекста на националните процедури, по-специално дали планът е бил представен в националния парламент и ***на социалните партньори и*** дали е получил одобрение от парламента. В националния средносрочен структурен план във фискалната област следва също така да се посочи дали парламентът на държавата членка е имал възможност да обсъди препоръката на Съвета по отношение на предходния план и, ако е приложимо, всяка друга препоръка или решение на Съвета, или предупреждение на Комисията.
	Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Държавите членки следва да гарантират, че със социалните партньори се провеждат консултации при изготвянето на средносрочните структурни планове във фискалната област и им се дава възможност да направят своя принос на ранен етап, особено по отношение на аспектите, които са свързани с политиките в областта на заетостта или които могат да окажат въздействие върху заетостта.

Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) Тъй като в края на техния средносрочен структурен план във фискалната област за държавите членки може да възникнат допълнителни разходи, ***като разходи във връзка със застаряването на населението или неблагоприятен диференциал между лихвите по дълга и темповете на растеж,*** те следва да гарантират, че номиналното салдо в края на периода на корекция ще бъде достатъчно, за да се гарантира, че дефицитът трайно ще остане под референтната стойност от 3 % от БВП.	(18) Тъй като в края на техния средносрочен структурен план във фискалната област за държавите членки може да възникнат допълнителни разходи, те следва да гарантират, че номиналното салдо в края на периода на корекция ще бъде достатъчно, за да се гарантира, че дефицитът трайно ще остане под референтната стойност от 3% от БВП.

Or. en

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) В оценката на Комисията на националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва да се разгледа по-специално правдоподобността на макроикономическите и фискалните допускания, ако те се отклоняват от допусканията, на които се основава техническата траектория. По-специално прогнозите за дълга при непроменена политика, които трябва да бъдат включени в плана, следва да са в съответствие с прогнозите на Комисията и да са съпоставими с тях.	(20) В оценката на Комисията на националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва да се разгледа по-специално правдоподобността на макроикономическите и фискалните допускания, ако те се отклоняват от допусканията, на които се основава техническата траектория***, като същевременно се гарантира постигането на целите, определени от общите приоритети***. По-специално прогнозите за дълга при непроменена политика, които трябва да бъдат включени в плана, следва да са в съответствие с прогнозите на Комисията и да са съпоставими с тях.

Or. en

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) За да се осигури по-постепенно намаляване на дълга, периодът на корекция може да бъде удължен с най-много 3 години, ако държавата членка подкрепи своя средносрочен структурен план във фискалната област с набор от подлежащи на проверка и обвързани със срокове реформи и инвестиции, които, взети заедно: насърчават ***растежа***, подкрепят фискалната устойчивост, насочени са към постигане на общите	(22) За да се осигури по-постепенно намаляване на дълга, периодът на корекция може да бъде удължен с най-много 3 години, ако държавата членка подкрепи своя средносрочен структурен план във фискалната област с набор от подлежащи на проверка и обвързани със срокове реформи и инвестиции, които, взети заедно: ***укрепват устойчивия и приобщаващ растеж,*** насърчават ***възходящата социална конвергенция***,

приоритети на Съюза, съобразени са със съответните специфични за страната препоръки, отправени към държавата членка в рамките на европейския семестър, и са насочени към постигане на специфичните за държавата инвестиционни приоритети, без това да доведе до орязвания на други финансирани на национално равнище публични инвестиции през периода на корекция, за да се гарантира въздействие на инвестициите на макроикономическо равнище и да се избегне изместване на други инвестиционни приоритети.

подкрепят фискалната устойчивост, насочени са към постигане на общите приоритети на Съюза, съобразени са със съответните специфични за страната препоръки, отправени към държавата членка в рамките на европейския семестър, и са насочени към постигане на специфичните за държавата инвестиционни приоритети, без това да доведе до орязвания на други финансирани на национално равнище публични инвестиции***, включително социални инвестиции,*** през периода на корекция, за да се гарантира въздействие на инвестициите на макроикономическо равнище и да се избегне изместване на други инвестиционни приоритети.

Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) За да се осигури справедлив и прозрачен процес, ангажиментите за реформи и инвестиции следва да бъдат оценявани, като се използва обща рамка на Съюза. През жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост ангажиментите в националните планове за възстановяване и устойчивост може да бъдат взети предвид при оценката на искането за удължаване на периода на корекция, когато е приложимо. Наборът от реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на набора от стъпки за фискални корекции, следва да бъде съизмерим със степента на предизвикателствата, свързани с публичния дълг, които са установени в	(23) За да се осигури справедлив и прозрачен процес, ангажиментите за реформи и инвестиции следва да бъдат оценявани, като се използва обща рамка на Съюза. През жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост ангажиментите в националните планове за възстановяване и устойчивост може да бъдат взети предвид при оценката на искането за удължаване на периода на корекция, когато е приложимо. Наборът от реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на набора от стъпки за фискални корекции, следва да бъде съизмерим със степента на предизвикателствата, свързани с публичния дълг, които са установени в

последната версия на доклада „Мониторинг на устойчивостта на дълга“, ***както и*** с ***предизвикателствата пред средносрочния растеж*** в ***държавата членка***. За държавите членки, в които предизвикателствата по отношение на публичния дълг са свързани със значителни предизвикателства пред средносрочния растеж, се очаква чрез набора от реформи и инвестиции да бъдат отстранени също пречките пред средносрочния растеж.	последната версия на доклада „Мониторинг на устойчивостта на дълга“, ***съчетани*** с ***рисковете от задълбочаване на социалните различия, както са определени*** в ***най-актуалните констатации от техния мониторинг***. За държавите членки, в които предизвикателствата по отношение на публичния дълг са свързани със значителни предизвикателства пред средносрочния растеж, се очаква чрез набора от реформи и инвестиции да бъдат отстранени също пречките пред средносрочния растеж.
	Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, представени в националните средносрочни структурни планове във фискалната област, следва да ***бъде съобразен с*** общите приоритети на Съюза. Този набор от ангажименти за реформи и инвестиции следва да бъде съобразен и с изпълнението на националните стратегии, представени от съответната държава членка за изпълнение на съответните приоритети на Съюза. Когато е целесъобразно, през жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост ще са необходими препратки към плановете за възстановяване и устойчивост, за да се осигури последователност на политиките.	(24) Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, представени в националните средносрочни структурни планове във фискалната област, следва да ***гарантира постигането на целите, определени от*** общите приоритети на Съюза. Този набор от ангажименти за реформи и инвестиции следва да бъде съобразен и с изпълнението на националните стратегии, представени от съответната държава членка за изпълнение на съответните приоритети на Съюза. Когато е целесъобразно, през жизнения цикъл на Механизма за възстановяване и устойчивост ще са необходими препратки към плановете за възстановяване и устойчивост, за да се осигури последователност на политиките.
	Or. en

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Когато наборът от подлежащи на проверка и обвързани със срокове ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на по-плавния план на нетните разходи, не бъде изпълнен в определения срок, Съветът, по препоръка на Комисията, може да препоръча корекцията да бъде изпълнена по-бързо, т.е. да се съкрати периодът на удължаване на плана на нетните разходи.	(25) Когато наборът от подлежащи на проверка и обвързани със срокове ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на по-плавния план на нетните разходи, не бъде изпълнен в определения срок, Съветът, по препоръка на Комисията, може да препоръча корекцията да бъде изпълнена по-бързо, т.е. да се съкрати периодът на удължаване на плана на нетните разходи***, като същевременно се зачитат общите приоритети и се запазват възможностите за напредък***.

Or. en

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Независимите фискални институции са доказали способността си да насърчават фискалната дисциплина и да укрепват доверието в публичните финанси на държавите членки. За да се засили националната ангажираност, ***ролята на*** независимите фискални институции, които традиционно са натоварени със задачата да наблюдават спазването на националната рамка, следва да ***се разшири и да обхваща рамката за икономическо управление на Съюза***.	(27) Независимите фискални институции са доказали способността си да насърчават фискалната дисциплина и да укрепват доверието в публичните финанси на държавите членки. За да се засили националната ангажираност, независимите фискални институции, които традиционно са натоварени със задачата да наблюдават спазването на националната рамка, следва да ***вземат предвид и социалните промени и да включват експерти от социалната област***.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент
Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(29а) Особено внимание следва да се обърне и на значителните рискове от задълбочаване на социалните различия, произтичащи от избора на политики за фискални корекции в националните средносрочни планове. Поради това е целесъобразно процедурата за многостранно наблюдение, предвидена в член 121, параграфи 3 и 4 от ДФЕС, да бъде допълнена със система за ранно предупреждение, чрез която Комисията, прилагайки член 9 от ДФЕС, да предупреждава на ранен етап съответната държава членка за нуждата да предприеме необходимите корективни действия с цел да бъдат предотвратени рискове от задълбочаване на социалните различия.

Or. en

Изменение 17

Предложение за регламент
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) Настоящият регламент е част от пакет заедно с Директива [XXX на Съвета за изменение на Директива 2011/85/ЕС] и Регламент [XXX на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета].	(32) Настоящият регламент е част от пакет заедно с Директива [XXX на Съвета за изменение на Директива 2011/85/ЕС] и Регламент [XXX на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1467/97 на Съвета].

Взети заедно, с тях се създава реформирана рамка на Съюза за икономическо управление, чрез която в правото на Съюза се включва същността на дял III „Фискален пакт“ от Договора за стабилност, координация и управление в икономическия и паричен съюз (ДСКУ)[27], в съответствие с член 16 от него. Въз основава на опита от прилагането на ДСКУ от държавите членки, предложеният законодателен пакет запазва средносрочната ориентация на фискалния пакт като инструмент за постигане на бюджетна дисциплина и насърчаване на растежа. Пакетът съдържа засилено специфично за всяка държава измерение, предназначено за повишаване на националната ангажираност, включително чрез ***засилване на*** ролята на независимите фискални институции, което се основава главно на общите принципи на фискалния пакт, предложени от Комисията***[28]*** в съответствие с член 3, параграф 2 от Договора за стабилност, координация и управление. Анализът на разходите, след приспадане на дискреционните мерки по отношение на приходите, за цялостната оценка на съответствието, изисквана от фискалния пакт, е изложен в настоящия регламент. Както във фискалния пакт временни отклонения от средносрочния план са разрешени само при изключителните обстоятелства в настоящия регламент. Подобно на фискалния пакт в случай на значителни отклонения от средносрочния план следва да се приложат мерки за коригиране на отклоненията в рамките на определен период от време. Пакетът укрепва процедурите за фискален надзор и правоприлагане, за да се изпълни ангажиментът за насърчаване на стабилни и устойчиви публични финанси и устойчив и приобщаващ растеж. По този начин реформата на рамката за икономическо управление запазва основните цели за бюджетна

Взети заедно, с тях се създава реформирана рамка на Съюза за икономическо управление, чрез която в правото на Съюза се включва същността на дял III „Фискален пакт“ от Договора за стабилност, координация и управление в икономическия и паричен съюз (ДСКУ)[27], в съответствие с член 16 от него. Въз основава на опита от прилагането на ДСКУ от държавите членки, предложеният законодателен пакет запазва средносрочната ориентация на фискалния пакт като инструмент за постигане на бюджетна дисциплина и насърчаване на растежа. Пакетът съдържа засилено специфично за всяка държава измерение, предназначено за повишаване на националната ангажираност, включително чрез ролята на независимите фискални институции, което се основава главно на общите принципи на фискалния пакт, предложени от Комисията[28] в съответствие с член 3, параграф 2 от Договора за стабилност, координация и управление***. Независимите фискални институции следва да включват социални експерти и също така да предоставят оценка на социалното въздействие на избора на фискална политика***. Анализът на разходите, след приспадане на дискреционните мерки по отношение на приходите, за цялостната оценка на съответствието, изисквана от фискалния пакт, е изложен в настоящия регламент. Както във фискалния пакт временни отклонения от средносрочния план са разрешени само при изключителните обстоятелства в настоящия регламент. Подобно на фискалния пакт в случай на значителни отклонения от средносрочния план следва да се приложат мерки за коригиране на отклоненията в рамките на определен период от време. Пакетът укрепва процедурите за фискален надзор и правоприлагане, за да се изпълни ангажиментът за насърчаване

дисциплина и устойчивост на дълга, определени в Договора за стабилност, координация и управление.

[27] Договор за стабилност, координация и управление в икономическия и паричен съюз от 2 март 2012 г.

[28] Съобщение на Комисията COM(2012) 342 final от 20 юни 2012 г. „Общи принципи относно националните механизми за фискална корекция“.

на стабилни и устойчиви публични финанси и устойчив и приобщаващ растеж. По този начин реформата на рамката за икономическо управление запазва основните цели за бюджетна дисциплина и устойчивост на дълга, определени в Договора за стабилност, координация и управление.

[27] Договор за стабилност, координация и управление в икономическия и паричен съюз от 2 март 2012 г.

[28] Съобщение на Комисията COM(2012) 342 final от 20 юни 2012 г. „Общи принципи относно националните механизми за фискална корекция“.

Or. en

Изменение 18

Предложение за регламент
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) За да се гарантира ефективното прилагане и подходящото наблюдение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на: информацията, която държавите членки трябва да предоставят в своите средносрочни структурни планове във фискалната област, информацията, която държавите членки трябва да предоставят в своите годишни доклади за напредъка, функционирането на контролния отчет, методиката за оценка на правдоподобността от страна на Комисията***, изготвянето на списъка с общите приоритети на Съюза и рамката за оценка на набора от ангажименти за реформи и***	(33) За да се гарантира ефективното прилагане и подходящото наблюдение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от ДФЕС по отношение на: информацията, която държавите членки трябва да предоставят в своите средносрочни структурни планове във фискалната област, информацията, която държавите членки трябва да предоставят в своите годишни доклади за напредъка, функционирането на контролния отчет, методиката за оценка на правдоподобността от страна на Комисията. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно

инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на фискална корекция. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[29]. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество[29]. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

[29] ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

[29] ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

Or. en

Изменение 19

Предложение за регламент
Член 1 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В настоящия регламент се определят правила за осигуряване на ефективна координация на икономическите политики на държавите членки, като по този начин се подпомага постигането на целите на Съюза за растеж и заетост.	В настоящия регламент се определят правила за осигуряване на ефективна координация на икономическите политики на държавите членки, като по този начин се подпомага постигането на целите на Съюза за ***устойчив и приобщаващ*** растеж и ***качествена*** заетост ***в съответствие с общите приоритети на Съюза***.

Or. en

Изменение 20

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В него се определят подробни правила относно съдържанието, представянето, оценката и наблюдението на националните средносрочни структурни планове във фискалната област като част от многостранния бюджетен надзор, осъществяван от Съвета и Комисията, с цел насърчаване на устойчивостта на обслужването на дълга ***и*** устойчивия и приобщаващ растеж в държавите членки и предотвратяване на възникването на прекомерен бюджетен дефицит посредством средносрочно планиране.	В него се определят подробни правила относно съдържанието, представянето, оценката и наблюдението на националните средносрочни структурни планове във фискалната област ***в съответствие с икономическите и социалните цели на ЕС и целите му по отношение на устойчивостта*** като част от ***икономическия и*** многостранния бюджетен надзор, осъществяван от Съвета и Комисията, с цел насърчаване на устойчивостта на обслужването на дълга***,*** устойчивия и приобщаващ растеж ***и възходящата социална конвергенция*** в държавите членки и предотвратяване на възникването на прекомерен бюджетен дефицит посредством средносрочно планиране***, като същевременно се гарантират необходимите икономически и социални инвестиции***.

Or. en

Изменение 21

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Общите приоритети на Съюза са:
	а) Европейският зелен пакт, включително преходът към неутралност по отношение на климата до 2050 г. и неговото отразяване на национално равнище

чрез националните планове в областта на енергетиката и климата;

б) Европейският стълб на социалните права, включително свързаните с него цели относно заетостта, уменията и намаляването на бедността до 2030 г.;

в) Политическа програма „Цифрово десетилетие“ до 2030 г., отразена на национално равнище чрез националните стратегически пътни карти за цифровото десетилетие;

г) Стратегическият компас за сигурност и отбрана — За Европейски съюз, който защитава своите граждани, ценности и интереси и допринася за международния мир и сигурност.

Or. en

Изменение 22

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – точка 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(2) „нетни разходи“ означава държавни разходи***,*** след приспадане на разходите за лихви, ***дискреционните мерки по отношение*** на ***приходите*** и другите бюджетни променливи извън контрола на правителството, както са определени в приложение II, буква а);	(2) „нетни разходи“ означава държавни разходи след приспадане на разходите за лихви, ***инвестициите, необходими за прилагането*** на ***Европейския стълб на социалните права*** и другите бюджетни променливи извън контрола на правителството***, и цикличните елементи на разходите за обезщетения за безработица***, както са определени в приложение II, буква а);

Or. en

Изменение 23

Предложение за регламент
Член 3 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С цел да се осигури по-тясна координация на икономическите политики и устойчива конвергенция на икономическите и социалните показатели на държавите членки, Съветът и Комисията осъществяват многостранен надзор в рамките на европейския семестър в съответствие с целите и изискванията, определени в ДФЕС. Многостранният надзор се основава на висококачествени и независими статистически данни, изготвени в съответствие с принципите, заложени в Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета.	С цел да се осигури по-тясна координация на икономическите политики и ***политиките в областта на заетостта и*** устойчива ***възходяща*** конвергенция на икономическите и социалните показатели на държавите членки***, както и постигането на общите приоритети на Съюза***, Съветът и Комисията осъществяват многостранен надзор в рамките на европейския семестър в съответствие с целите и изискванията, определени в ДФЕС. Многостранният надзор се основава на висококачествени и независими статистически данни, изготвени в съответствие с принципите, заложени в Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета.

Or. en

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) формулиране и наблюдение на изпълнението на общите насоки за икономическите политики на държавите членки и на Съюза в съответствие с член 121, параграф 2 от ДФЕС, на специфичните за всяка държава препоръки и на препоръката относно икономическата политика на еврозоната;	а) формулиране и наблюдение на изпълнението на общите насоки за икономическите ***и социалните*** политики ***и политиките в областта на устойчивостта*** на държавите членки и на Съюза в съответствие с член 121, параграф 2 ***от ДФЕС и член 148*** от ДФЕС, на специфичните за всяка държава препоръки и на препоръката относно икономическата политика на еврозоната;

Or. en

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) формулиране и наблюдение на изпълнението на насоките за заетостта, които трябва да се вземат предвид от държавите членки в съответствие с член 148, параграф 2 от ДФЕС, включително Европейския стълб на социалните права, както и на свързаните с тях специфични за всяка държава препоръки;	б) формулиране и наблюдение на изпълнението на насоките за заетостта, които трябва да се вземат предвид от държавите членки в съответствие с член 148, параграф 2 от ДФЕС, включително Европейския стълб на социалните права ***и неговите водещи цели***, както и на свързаните с тях специфични за всяка държава препоръки***, и на задълженията, произтичащи от настоящото социално законодателство и съгласно член 9 и член 151 от ДФЕС***;

Or. en

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 3 – параграф 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) наблюдение с цел предотвратяване и коригиране на социалните дисбаланси чрез общ механизъм;

Or. en

Изменение 27

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато е необходимо, след оценката по настоящия регламент на средносрочните структурни планове във фискалната област, на годишните доклади за напредъка и на социално-икономическото положение на съответните държави членки, Съветът, въз основа на препоръки на Комисията, отправя препоръки към тези държави членки, като използва в пълна степен правните инструменти, предвидени в членове 121 и 148 от ДФЕС, и свързаното с тях вторично законодателство.	1. Когато е необходимо, след оценката по настоящия регламент на средносрочните структурни планове във фискалната област, на годишните доклади за напредъка и на социално-икономическото положение на съответните държави членки, Съветът, въз основа на препоръки на Комисията, отправя препоръки към тези държави членки, като използва в пълна степен правните инструменти, предвидени в членове 121 и 148 от ДФЕС, ***Европейския стълб на социалните права*** и свързаното с тях вторично законодателство.

Or. en

Изменение 28

Предложение за регламент
Член 4 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Държавите членки надлежно вземат предвид общите насоки за икономическите политики на държавите членки, насоките за заетостта и препоръките, посочени в член 3, втора алинея, букви а) ***и*** б), преди да вземат ключови решения при разработването на своите икономически политики, политики по заетостта и бюджетни политики. Комисията извършва наблюдение на напредъка.	2. Държавите членки надлежно вземат предвид общите насоки за икономическите политики на държавите членки, насоките за заетостта и препоръките, посочени в член 3, втора алинея, букви а)***,*** б***) и га***), преди да вземат ключови решения при разработването на своите икономически политики, политики по заетостта и бюджетни политики. Комисията извършва наблюдение на напредъка.

Or. en

Изменение 29

Предложение за регламент
Член 4 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) препоръка на Съвета въз основа на предложение на Комисията съгласно член 9 и член 148, параграф 4 от ДФЕС или на прилагането на принципите на Европейския стълб на социалните права;

Or. en

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 5 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За всяка държава членка с държавен дълг над референтната стойност от 60 % от БВП или с бюджетен дефицит над референтната стойност от 3 % от БВП Комисията представя в доклад до Икономическия и финансов комитет техническа траектория за нетните разходи, която обхваща минимален период на корекция от 4 години на националния средносрочен структурен план във фискалната област и евентуалното му удължаване с най-много 3 години съгласно член 13. Комисията оповестява доклада.	За всяка държава членка с държавен дълг над референтната стойност от 60% от БВП или с бюджетен дефицит над референтната стойност от 3% от БВП Комисията***, след провеждането на консултации със съответните социални партньори,*** представя в доклад до Икономическия и финансов комитет техническа траектория за нетните разходи, която обхваща минимален период на корекция от 4 години на националния средносрочен структурен план във фискалната област и евентуалното му удължаване с най-много 3 години съгласно член 13. Комисията оповестява доклада.

Or. en

Изменение 31

Предложение за регламент
Член 7 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) прогнози и допускания за социалните рискове;

Or. en

Изменение 32

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Европейската комисия ще се консултира своевременно и ефективно със социалните партньори, за да събере мнения относно устойчивостта на траекторията на корекцията, въздействието на инструмента за реформи и инвестиции и да оцени правдоподобността на траекторията на дълга.

Or. en

Изменение 33

Предложение за регламент
Член 11 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В националния средносрочен структурен план във фискалната област се описват и действията на съответната държава членка в отговор на специфичните за държавата препоръки, включително тези, които са от значение	В националния средносрочен структурен план във фискалната област се описват и действията на съответната държава членка в отговор на специфичните за държавата препоръки, включително тези, които са от значение

за процедурата при макроикономически дисбаланси, както и на предупрежденията на Комисията, когато е приложимо, или на препоръките на Съвета, когато е приложимо, отправени съгласно член 121, параграф 4 от ДФЕС.	за процедурата при макроикономически дисбаланси, както и на предупрежденията на Комисията, когато е приложимо, или на препоръките на Съвета, когато е приложимо, отправени съгласно член 121, параграф 4 от ДФЕС***, член 9 и член 148, параграф 4 от ДФЕС и на прилагането на Европейския стълб на социалните права***.

Or. en

Изменение 34

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) осигурява необходимата фискална корекция, за да може тенденция на държавния дълг да е правдоподобно низходяща най-късно до края на периода на корекция или да остане на разумни равнища, както и бюджетният дефицит да се намали и поддържа под референтната стойност от 3% от БВП в средносрочен план;	а) осигурява необходимата фискална корекция, за да може тенденция на държавния дълг да е правдоподобно низходяща най-късно до края на периода на корекция или да остане на разумни равнища, както и бюджетният дефицит да се намали и поддържа под референтната стойност от 3% от БВП в средносрочен план; ***при изчисляването на бюджетното салдо правителствата следва да могат да включват квалифицирано третиране на социалните инвестиции, свързани с прилагането на принципите на Европейския стълб на социалните права, като разпределят инвестиционните разходи през целия жизнен цикъл на инвестицията.***

Or. en

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) съдържа обяснение как с плана ще се гарантира осъществяването на инвестициите и реформите в отговор на основните предизвикателства, набелязани в специфичните за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър, как ще се коригират установените макроикономически дисбаланси в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, ако е приложимо, и как ще бъдат изпълнени общите приоритети на Съюза, посочени в ***приложение VI към*** настоящия регламент, включително Европейския зелен пакт, Европейския стълб на социалните права и цифровото десетилетие, като същевременно той бъде съобразен с актуализираните национални планове в областта на енергетиката и климата и националните пътни карти за цифровото десетилетие;	б) съдържа обяснение как с плана ще се гарантира осъществяването на инвестициите и реформите в отговор на основните предизвикателства, набелязани в специфичните за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър, как ще се коригират установените макроикономически дисбаланси в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, ако е приложимо, и как ще бъдат изпълнени общите приоритети на Съюза, посочени в ***член 1 от*** настоящия регламент, включително Европейския зелен пакт, Европейския стълб на социалните права***, целите на ЕС и националните цели в областта на заетостта, образованието и намаляването на бедността до 2030 г.*** и цифровото десетилетие, като същевременно той бъде съобразен с актуализираните национални планове в областта на енергетиката и климата и националните пътни карти за цифровото десетилетие; ***Освен това в него се обяснява как ще се осигури съгласуваност с широките насоки за икономическите политики на държавите членки и с насоките за заетостта в съответствие с член 121, параграф 2 и член 148, параграф 2 от ДФЕС;***

Or. en

Изменение 36

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) съдържа обяснение относно процеса на консултации, проведени в

	съответствие с националната правна рамка, с местните и регионалните органи, социалните партньори, организациите на гражданското общество, младежките организации и други заинтересовани страни, както и за това как приносът на заинтересованите страни е отразен в плана и в процеса на изпълнение; както и

Or. en

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 12 – параграф 1 – буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) гарантира, че предложените реформи допринасят за постигането на целите на социалната политика, определени в Европейския стълб на социалните права и неговия план за действие.

Or. en

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция, следва да е съизмерим със степента на предизвикателствата, свързани с публичния дълг, и средносрочния растеж в съответната държава членка.	Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция, следва да е съизмерим със степента на предизвикателствата, свързани с публичния дълг, и средносрочния ***устойчив*** растеж в съответната държава членка ***и предизвикателствата за***

	постигането на общите цели на Съюза.

Or. en

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – алинея 2 – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) да насърчава ***растежа***;	i) да насърчава ***устойчивия растеж***;

Or. en

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – алинея 2 – подточка ii а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	iia) да подкрепя възходящата социална конвергенция;

Or. en

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – алинея 2 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) да е насочен към постигане на общите приоритети на Съюза, посочени в ***приложение VI***;	iii) да е насочен към постигане на общите приоритети на Съюза, посочени в ***член 1***;

Or. en

Изменение 42

Предложение за регламент
Член 13 – параграф 2 – алинея 2 – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) да отчита съответните специфични за държавата членка препоръки, отправени към нея, включително, когато е приложимо, препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси;	iv) да отчита съответните специфични за държавата членка препоръки, отправени към нея ***съгласно член 121, параграф 4 и член 148, параграф 4 от ДФЕС***, включително, когато е приложимо, препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси;

Or. en

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2 – буква e

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
e) дали съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в края на периода на планиране е по-ниско от съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в годината преди началото на техническата траектория***.***	e) дали съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в края на периода на планиране е по-ниско от съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП в годината преди началото на техническата траектория***;***

Or. en

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 15 – параграф 2 – буква e a (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ea) дали инвестициите и реформите в отговор на основните предизвикателства, установени в

специфичните за всяка държава препоръки в рамките на европейския семестър, коригират установените макроикономически дисбаланси в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, ако е приложимо, и са насочени към изпълнението на общите приоритети на Съюза, посочени в член 1 от настоящия регламент, включително Европейския зелен пакт, Европейския стълб на социалните права, включително целите на ЕС и националните цели в областта на заетостта, уменията и намаляването на бедността до 2030 г., и цифровото десетилетие, като същевременно са съобразени с актуализираните национални планове в областта на енергетиката и климата и националните пътни карти за цифровото десетилетие.

Or. en

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
По препоръка на Комисията Съветът по правило приема препоръка за определяне на плана на нетните разходи на съответната държава членка и, ако е приложимо, за одобряване на набора от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция и които са включени в нейния национален средносрочен структурен план във фискалната област, в срок от четири седмици след приемането на препоръката на Комисията.	По препоръка на Комисията ***и след провеждането на консултации със съответните консултативни комитети, посочени в член 26,*** Съветът по правило приема препоръка за определяне на плана на нетните разходи на съответната държава членка и, ако е приложимо, за одобряване на набора от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция и които са включени в нейния национален средносрочен структурен план във фискалната област, в срок от четири седмици след приемането на

препоръката на Комисията.

Or. en

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато счита, че планът не отговаря на изискванията, посочени в член 15, параграф 2 и параграф 3, ***буква*** а), по препоръка на Комисията Съветът препоръчва на съответната държава членка да представи преработен национален средносрочен структурен план във фискалната област.	Когато счита, че планът не отговаря на изискванията, посочени в член 15, параграф 2 и параграф 3, ***букви*** а***) и б***), по препоръка на Комисията ***и след провеждането на консултации със съответните консултативни комитети, посочени в член 26,*** Съветът препоръчва на съответната държава членка да представи преработен национален средносрочен структурен план във фискалната област.

Or. en

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 20 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Годишният доклад за напредъка, посочен в параграф 1, съдържа по-специално информация за напредъка в изпълнението на плана на нетните разходи, изпълнението на по-общите ангажименти за реформи и инвестиции в контекста на европейския семестър и, ако е приложимо, в изпълнението на набора от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция.	2. Годишният доклад за напредъка, посочен в параграф 1, съдържа по-специално информация за напредъка в изпълнението на плана на нетните разходи, изпълнението на по-общите ангажименти за реформи и инвестиции в контекста на европейския семестър***, включително за напредъка по отношение на целите на ЕС и националните цели в областта на заетостта, образованието и намаляването на бедността до 2030 г.*** и, ако е приложимо, ***за напредъка*** в

изпълнението на набора от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция.

Or. en

Изменение 48

Предложение за регламент
Член 22 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Всяка национална независима фискална институция, посочена в член 8 от Директива [...][32] на Съвета [относно националните бюджетни рамки]**,** предоставя оценка на съответствието на данните за бюджетните резултати, отчетени в доклада за напредъка по член 20, с плана на нетните разходи. Когато е приложимо, всяка национална независима фискална институция анализира и факторите, на които се основава отклонението от плана на нетните разходи.	Всяка национална независима фискална институция, посочена в член 8 от Директива [...] на Съвета[32] [относно националните бюджетни рамки]***:***
	а) предоставя оценка на съответствието на данните за бюджетните резултати, отчетени в доклада за напредъка по член 20, с плана на нетните разходи,
	б) когато е приложимо, всяка национална независима фискална институция анализира и факторите, на които се основава отклонението от плана на нетните разходи,
	в) предоставя оценка на социалното въздействие на избора на политика за фискална корекция,
	г) включва социални експерти, които да работят заедно с икономически експерти по оценките.
_____	_____

[32] Директива [...] на Съвета от [...] [за изменение на Директива 2011/85/ЕС на Съвета относно изискванията за бюджетните рамки на държавите членки] (ОВ L...,..., стр…).

[32] Директива [...] на Съвета от [...] [за изменение на Директива 2011/85/ЕС на Съвета относно изискванията за бюджетните рамки на държавите членки] (ОВ L...,..., стр…).

Or. en

Изменение 49

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Европейският парламент участва надлежно в европейския семестър, за да се увеличат прозрачността и ангажираността, както и отчетността по отношение на взетите решения, по-специално чрез икономически диалог. При необходимост в рамките на европейския семестър се провеждат консултации с Икономическия и финансов комитет, Комитета за икономическа политика, Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила. Съответните заинтересовани страни, по-специално социалните партньори, участват в рамките на европейския семестър, когато е целесъобразно, във връзка с основни въпроси на политиката в съответствие с разпоредбите на ДФЕС и националните правни и политически условия.	Европейският парламент участва надлежно в европейския семестър, за да се увеличат прозрачността и ангажираността, както и отчетността по отношение на взетите решения, по-специално чрез икономически ***и социален*** диалог. При необходимост в рамките на европейския семестър се провеждат консултации с Икономическия и финансов комитет, Комитета за икономическа политика, Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила. Съответните заинтересовани страни, по-специално социалните партньори, участват в рамките на европейския семестър, когато е целесъобразно, във връзка с основни въпроси на политиката в съответствие с разпоредбите на ДФЕС и националните правни и политически условия.

Or. en

Изменение 50

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Компетентните комисии на Европейския парламент могат да поканят Комисията за обсъждане на следните въпроси:
	- оценката на Комисията на прогнозите за средносрочния публичен дълг в националните средносрочни структурни планове във фискалната област, както и на анализа на устойчивостта на обслужването на дълга;
	- оценка на информацията, предоставена от държавите членки в годишните доклади за напредъка;
	- оценка на набора от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на удължаване на периода на корекция;
	- оценка на специфичните за всяка държава препоръки и рискове за социалната конвергенция и на напредъка в прилагането на принципите на Европейския стълб на социалните права.
	Or. en

Изменение 51

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. В този случай държавата членка, за която е открита процедура при прекомерен дисбаланс в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1176/2011, представя преработен план в съответствие с член 14 от настоящия регламент. Преработеният план е съобразен с препоръката на	*(Не се отнася до българския текст.)*

Съвета, приета в съответствие с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1176/2011. Представяният преработен план подлежи на одобрение от Съвета в съответствие с членове 16—19 от настоящия регламент. Преработеният план се оценява в съответствие с член 15 от настоящия регламент.

Or. en

Изменение 52

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33 за изменение на приложения II—VII, за да ги адаптира така, че да се отчетат надлежно допълнителните промени или нужди по отношение на информацията в националния средносрочен структурен план във фискалната област (приложение II) или в годишните доклади за напредъка (приложение III), по отношение на функционирането на контролния отчет (приложение IV), по отношение на методиката за оценка на правдоподобността (приложение V)***, по отношение на общите приоритети на Съюза (приложение VI)*** или по отношение на рамката за оценка (приложение VII).	На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 33 за изменение на приложения II—VII, за да ги адаптира така, че да се отчетат надлежно допълнителните промени или нужди по отношение на информацията в националния средносрочен структурен план във фискалната област (приложение II) или в годишните доклади за напредъка (приложение III), по отношение на функционирането на контролния отчет (приложение IV), по отношение на методиката за оценка на правдоподобността (приложение V) или по отношение на рамката за оценка (приложение VII).

Or. en

Изменение 53

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Социалните показатели, свързани с постигането на националните цели, свързани с водещите цели на Европейския стълб на социалните права и техните основни и вторични показатели, са отбелязали напредък в края на периода и надхвърлят стойностите от годината преди началото на техническата траектория.

Or. en

Изменение 54

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) информация за имплицитните задължения***, свързани със застаряването,*** и за условните задължения с потенциално силно въздействие върху държавния бюджет, включително държавни гаранции, необслужвани кредити и задължения, произтичащи от дейността на държавни предприятия, включително техния размер, потенциални разходи и задължения, произтичащи от съдебни дела, и доколкото е възможно, информация за условните задължения във връзка с бедствия и с климата.	г) информация за имплицитните задължения и за условните задължения с потенциално силно въздействие върху държавния бюджет, включително държавни гаранции, необслужвани кредити и задължения, произтичащи от дейността на държавни предприятия, включително техния размер, потенциални разходи и задължения, произтичащи от съдебни дела, и доколкото е възможно, информация за условните задължения във връзка с бедствия и с климата.

Or. en

Изменение 55

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) в случай че държавата членка използва допускания по точка д), които се различават от допусканията на Комисията за периода на корекция по националния средносрочен структурен план във фискалната област и следващия 10-годишен период при липса на допълнителни бюджетни мерки — надлежни обяснения и обосновки въз основа на солидни икономически аргументи за тези разлики.	е) в случай че държавата членка използва допускания по точка д), които се различават от допусканията на Комисията за периода на корекция по националния средносрочен структурен план във фискалната област и следващия 10-годишен период при липса на допълнителни бюджетни мерки — надлежни обяснения и обосновки въз основа на солидни икономически ***и социални*** аргументи за тези разлики.

Or. en

Изменение 56

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) анализ на начина, по който промените в основните икономически допускания биха повлияли на бюджетната и на дълговата позиция на държавата членка.	ж) анализ на начина, по който промените в основните икономически ***и социални*** допускания биха повлияли на бюджетната и на дълговата позиция на държавата членка ***както и на постигането на националните цели, свързани с водещите цели на Европейския стълб на социалните права и техните основни вторични показатели и общите приоритети на Съюза в тази държава членка***.

Or. en

Изменение 57

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) ако е приложимо, надлежно обосновани мотиви (с подходящи надеждни и проверяеми икономически аргументи) за наличието на отклонение от техническата траектория, представена от Комисията.	з) ако е приложимо, надлежно обосновани мотиви (с подходящи надеждни и проверяеми икономически ***и социални*** аргументи) за отклонението от техническата траектория, представена от Комисията.

Or. en

Изменение 58

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква к

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
к) ако е приложимо, информация за конкретния, обвързан със срокове и проверяем набор от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция съгласно член 13, график за тяхното изпълнение, както и солидни икономически аргументи, че този набор от ангажименти за реформи и инвестиции отговаря на критериите по член 13, като се вземат предвид критериите за оценка в приложение VII.	к) ако е приложимо, информация за конкретния, обвързан със срокове и проверяем набор от ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция съгласно член 13, график за тяхното изпълнение, както и солидни икономически ***и социални*** аргументи, че този набор от ангажименти за реформи и инвестиции отговаря на критериите по член 13, като се вземат предвид критериите за оценка в приложение VII.

Or. en

Изменение 59

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
л) количествено определяне, доколкото е възможно, на очакваното въздействие на реформите и	л) количествено определяне, доколкото е възможно, на очакваното въздействие на реформите и

инвестициите, посочени в точка к), върху фискалната устойчивост, ***растежа*** и ***заетостта***, когато е приложимо, в съответствие с общоприетите методики.	инвестициите, посочени в точка к), върху фискалната устойчивост, ***устойчивия растеж и качествената заетост, както*** и ***върху възходящата социална конвергенция***, когато е приложимо, в съответствие с общоприетите методики.

Or. en

Изменение 60

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква н а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	на) ако е приложимо, реформите и инвестициите, необходими за коригиране на установените рискове за социалната конвергенция.

Or. en

Изменение 61

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква п

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
п) за държавите членки с малки предизвикателства ***пред*** държавния дълг, но с големи имплицитни задължения ***поради застаряването на населението,*** в националната траектория на нетните разходи и реформите в националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва надлежно да се отчитат предизвикателствата пред публичните финанси, свързани с дългосрочната фискална устойчивост.	п) за държавите членки с малки предизвикателства ***по отношение на*** държавния дълг, но с големи имплицитни задължения, в националната траектория на нетните разходи и реформите в националните средносрочни структурни планове във фискалната област следва надлежно да се отчитат предизвикателствата пред публичните финанси, свързани с дългосрочната фискална устойчивост***, както и рисковете от задълбочаване на социалните различия, установени при последния мониторинг***.

Or. en

Изменение 62

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква р

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
р) информация относно ***консултациите*** със социалните партньори, организациите на гражданското общество и други заинтересовани страни с оглед на изготвянето на плана.	р) информация относно ***ефективните консултации*** със социалните партньори, организациите на гражданското общество и други заинтересовани страни с оглед на изготвянето на плана.

Or. en

Изменение 63

Предложение за регламент
Приложение III – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) сравнение от началото на националния средносрочен структурен план във фискалната област между прогнозите за основните икономически променливи, представени в този план, и данните за бюджетните резултати по отношение на тези променливи, както и между последиците за спазването на плана за нетните разходи, определен от Съвета, и последиците за прогнозната траектория на съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП, отчетена в този план.	б) сравнение от началото на националния средносрочен структурен план във фискалната област между прогнозите за основните икономически ***и социални*** променливи, представени в този план, и данните за бюджетните резултати по отношение на тези променливи, както и между последиците за спазването на плана за нетните разходи, определен от Съвета, и последиците за прогнозната траектория на съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП, отчетена в този план. ***както и постигането на националните цели, свързани с водещите цели на Европейския стълб на социалните права и техните основни и вторични показатели.***

Or. en

Изменение 64

Предложение за регламент
Приложение III – параграф 1 – буква з

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
з) основните допускания за очакваното икономическо развитие и основните икономически променливи за следващите години от периода на корекция, включително съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП.	з) основните допускания за очакваното икономическо ***и социално*** развитие и основните икономически ***и социални*** променливи за следващите години от периода на корекция, включително съотношението на консолидирания държавен дълг към БВП.

Or. en

Изменение 65

Предложение за регламент
Приложение III – параграф 1 – буква л

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
л) анализ на развитието на макроикономическите дисбаланси, установени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, и на въздействието върху тях на изпълнението на съответните реформи и инвестиции, отчетени в националния средносрочен структурен план във фискалната област в съответствие с приложение II, ***точка*** н), когато е приложимо.	л) анализ на развитието на макроикономическите дисбаланси, установени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, ***както и на рисковете за социалната конвергенция*** и на въздействието върху тях на изпълнението на съответните реформи и инвестиции, отчетени в националния средносрочен структурен план във фискалната област в съответствие с приложение II, ***букви*** н) ***и о)***, когато е приложимо***.***

Or. en

Изменение 66

Предложение за регламент
Приложение VI

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Общи приоритети на Съюза;	***заличава се***
Общите приоритети на Съюза, посочени в член 12, буква б), са:	
а) Европейският зелен пакт[34], включително преходът към неутралност по отношение на климата до 2050 г.[35] и неговото отразяване на национално равнище чрез националните планове в областта на енергетиката и климата;	
б) Европейският стълб на социалните права[36], включително свързаните с него цели в областта на заетостта, уменията и намаляването на бедността до 2030 г.;	
в) Политическата програма „Цифрово десетилетие“ до 2030 г.[37], отразена на национално равнище чрез националните стратегически пътни карти за цифровото десетилетие;	
г) Стратегическият компас за сигурността и отбраната — За Европейски съюз, който защитава своите граждани, ценности и интереси и допринася за международния мир и сигурност[38].	

[34] Съобщение на Комисията от 11 декември 2019 г. „Европейският зелен пакт“ (COM(2019) 640 final) и Решение (ЕС) 2022/591 на Европейския парламент и на Съвета от 6 април 2022 г. относно Обща програма на Европейския съюз за действие за околната среда до 2030 година (ОВ L 114, 12.4.2022 г., стр. 22).

[35] Регламент (ЕС) 2021/1119 на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 2021 г. за създаване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на регламенти (ЕО) № 401/2009 и (ЕС) 2018/1999 (Европейски закон за климата).

[36] (2017/C 428/09) Междуинституционална прокламация относно Европейския стълб на социалните права (ОВ C 428, 13.12.2017 г., стр. 10).

[37] Решение (ЕС) 2022/2481 на Европейския парламент и на Съвета от 14 декември 2022 г. за създаване на политическа програма „Цифрово десетилетие“ до 2030 г. (ОВ L 323, 19.12.2022 г., стр. 4).

[38] Съвет на Европейския съюз, COPS 130.

Or. en

Изменение 67

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
В съответствие с член 13, параграф 2 наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, които са включени в националните средносрочни структурни планове във фискалната област и които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция, следва да бъде съизмерим със степента на предизвикателствата пред държавния дълг, които са установени в последната версия на Debt Sustainability Monitor, както и с предизвикателствата пред средносрочния растеж в държавата членка. За държавите членки, в които	В съответствие с член 13, параграф 2 наборът от ангажименти за реформи и инвестиции, които са включени в националните средносрочни структурни планове във фискалната област и които са в основата на евентуалното удължаване на периода на корекция, следва да бъде съизмерим със степента на предизвикателствата пред държавния дълг, които са установени в последната версия на Debt Sustainability Monitor ***в съчетание с рисковете от задълбочаване на социалните различия, установени при последния***

предизвикателствата пред държавния дълг са свързани със значителни предизвикателства пред средносрочния растеж, се очаква чрез набора от реформи и инвестиции да бъдат отстранени и пречките пред средносрочния растеж.	***мониторинг***, както и с предизвикателствата пред средносрочния растеж в държавата членка ***и предизвикателствата пред постигането на националните цели, свързани с водещите цели и техните основни и вторични показатели на Европейския стълб на социалните права***. За държавите членки, в които предизвикателствата пред държавния дълг са свързани със значителни предизвикателства пред средносрочния ***устойчив*** растеж, се очаква чрез набора от реформи и инвестиции да бъдат отстранени и пречките пред средносрочния ***устойчив*** растеж.

Or. en

Изменение 68

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.1 Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции насърчава ***растежа***;	2.1 Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции насърчава ***устойчивия растеж***;
	Очаква се наборът от ангажименти за реформи и инвестиции да доведе до значителен напредък по отношение на постигането на националните цели, свързани с водещите цели на Европейския стълб на социалните права и техните основни и вторични показатели.

Or. en

Изменение 69

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2.2 а Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции подкрепя възходящата социална конвергенция;

Or. en

Изменение 70

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.3 Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции е предназначен за постигане на приоритетите на Съюза, посочени в ***приложение VI***;	2.3 Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции е предназначен за постигане на приоритетите на Съюза, посочени в ***член 1***;

Or. en

Изменение 71

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.3 – тире 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции допринася значително за поне един от приоритетите на Съюза, посочени в ***приложение VI***;	– Наборът от ангажименти за реформи и инвестиции допринася значително за поне един от приоритетите на Съюза, посочени в ***член 1***;

Or. en

Изменение 72

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2.4 В набора от ангажименти за реформи и инвестиции, взети заедно, се отчитат съответните специфични за всяка държава препоръки, включително, когато е приложимо, препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси;	2.4 В набора от ангажименти за реформи и инвестиции, взети заедно, се отчитат съответните специфични за всяка държава препоръки ***съгласно член 121, параграф 4 и член 148, параграф 4 от ДФЕС***, включително, когато е приложимо, препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси;

Or. en

Изменение 73

Предложение за регламент
Приложение VII – точка 2 – параграф 2 – подточка 2.4 – тире 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– С набора от подходящи ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на удължаването на периода на корекция, взети заедно, се очаква да се преодолеят предизвикателствата, посочени в съответните специфични за всяка държава препоръки, включително препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, когато е приложимо, като се вземат предвид обхватът и мащабът на специфичните за всяка държава предизвикателства и ангажиментите, поети в рамките на плановете за възстановяване и устойчивост, когато е приложимо;	– С набора от подходящи ангажименти за реформи и инвестиции, които са в основата на удължаването на периода на корекция, взети заедно, се очаква да се преодолеят предизвикателствата, посочени в съответните специфични за всяка държава препоръки, включително препоръките, дадени в рамките на процедурата при макроикономически дисбаланси, когато е приложимо, ***и препоръките, дадени в съответствие с член 148, параграф 4 от ДФЕС или предизвикателствата, свързани с прилагането на принципите на Европейския стълб на социалните права,*** като се вземат предвид обхватът и мащабът на специфичните за всяка държава предизвикателства и ангажиментите, поети в рамките на плановете за възстановяване и устойчивост, когато е приложимо;

Or. en